

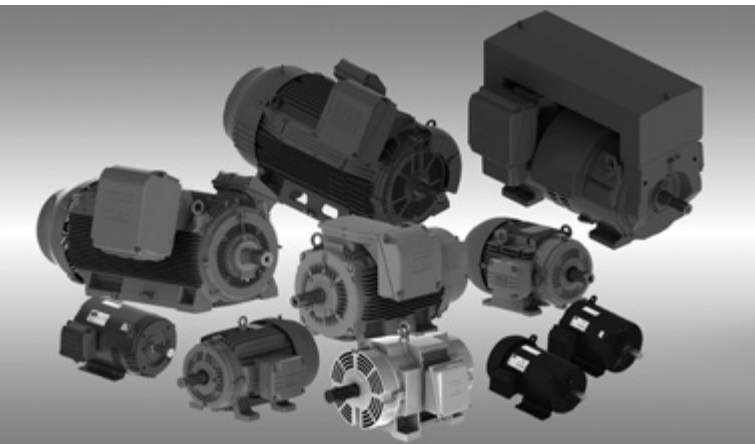


Elektriske motorer til lav og høj spænding

Betjeningsvejledning til installation, drift og vedligeholdelse af elektriske motorer

Translation of the original instructions - code 50031142

Der findes yderligere sprog på webstedet www.weg.net



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Producenter:

WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A.

Av. Prefeito Waldemar Grubba, 3000
89256-900 - Jaraguá do Sul - SC -
Brasilien
www.weg.net

WEG Linhares Equipamentos Elétricos S.A.

Rod. BR 101, Km 161,5, s/n.
Distrito Industrial Rio Quartel. Bairro Rio
Quartel de Baixo
29915-500 - Linhares - ES - Brasilien
www.weg.net

WEG MEXICO, S.A. DE C.V.

Carretera Jorobas - Tula Km 3,5,
Manzana 5, Lote 1, Fraccionamiento
Parque Industrial Huehuetoca,
Municipio de Huehuetoca, C.P. 54680,
CD. de Mexico y Área Metropolitana
- Mexico
www.weg.net/mx

WEG (JIANGSU) ELECTRIC EQUIPMENT CO., LTD.

Nr. 15 Group, North City Street,
Dengyuan Community
Rugao City, Jiangsu Province - Kina
www.weg.net/cn

WEG (NANTONG) ELECTRIC MOTOR

Manufacturing CO., LTD.
No. 128# - Xinkai South Road, Nantong
Økonomisk og teknisk udvikling
Zone, Nantong, Jiangsu Province
- Kina
www.weg.net/cn

WEGEURO - INDUSTRIA ELECTRICA S.A.

Hovedkvarter:
Rua Eng Frederico Ulrich,
Apartado, 6074
4476-908 - Maia - Porto - Portugal
www.weg.net/pt

KONTAKTPERSON: Luís Filipe
Oliveira Silva Castro Araújo
Autoriseret repræsentant i EU
(Enkelt kontaktpunkt)

Afdeling - Santo Tirso:
Parque Industrial da Ermida
Avenida Luis Areal - Sta Cristina
do Couto
4780-165 - Santo Tirso - Portugal
www.weg.net/pt

Producenten erklærer under eneansvar, at:

WEG's elektriske motorer og komponenter som anvendt i følgende motorserier:

W01, W11, W20, W21, W22, W40, W50, HGF, Roller Tabel, W21 Magnet, W22 Magnet og W22 Quattro

.....

er i overensstemmelse med følgende EU-harmoniseringslovgivning, hvor den er gældende, ved installation, vedligeholdelse og brug til anvendelsesformål, som de er designet og er i overensstemmelse med i forhold til de pågældende standarder og producentinstruktioner:

Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU*

Regulativ (EU) nr. 640/2009*, regulativ (EU) nr. 4/2014* og direktiv 2009/125/EU*

Maskindirektiv 2006/42/EC**

EMC-direktiv 2014/30/EU (induktionsmotorer betragtes pr. definition som benigne i forhold til elektromagnetisk kompatibilitet)

Honorering af sikkerhedsforpligtelserne tilhørende den pågældende EU-harmoniseringslov er blevet dokumenteret i form af overensstemmelse med følgende standarder, hvor de er gældende:

**EN 60034-1:2010 + AC:2010/EN 60034-2-1:2007/EN 60034-5:2001 + A1:2007/EN 60034-6:1993/
EN 60034-7:1993 + A1:2001/EN 60034-8:2007 + A1: 2014/EN 60034-9:2005 + A1:2007/EN 60034-11:2004/
EN 60034-12:2002 + A1:2007/EN 60034-14:2004 + A1:2007/EN 60034-30:2009/
EN 60204-1:2006 + A1:2009 + AC:2010 og EN 60204-11:2000 + AC:2010**

CE-mærkning i: **1996**

* Elektriske motorer designet til brug sammen med en spændingsklassificering, der er højere end 1.000 V, tages ikke i betragtning.

** Elektriske motorer til lav spænding tages ikke i betragtning, og elektriske motorer, der er designet til brug med en spænding, som overstiger 1.000 V, tages delvist i betragtning af maskindirektivet og leveres med en

Erklæring om indlemmelse:

Produkterne må ikke tages i drift, før det maskineri, de er blevet indlemmet i, er blevet erklæret i overensstemmelse med maskindirektivet.

En teknisk dokumentation til produkterne ovenfor er samlet i overensstemmelse med del B af appendiks VII af maskindirektivet 2006/42/EC.

Som reaktion på behørigt anmodninger fra nationale myndigheders side påtager vi os at transmittere relevante oplysninger om det delvist færdige maskineri som omtalt ovenfor igennem WEG's autoriserede repræsentant i EU. Overførselsmetoden vil være elektronisk eller fysisk, og uden at dette berører fabrikantens immaterielle ejendomsrettigheder.

Jaraguá do Sul, 4. aprilth 2018

Underskrevet for og på vegne af virksomheden:

Milton Oscar Castilla

Teknisk direktør

DANSK

1. INTRODUKTION

Installation, drift og vedligeholdelse af motoren skal altid udføres af fagpersonale, ved brug af passende værktøjer og metoder og ved at overholde de instruktioner, der fremgår af de dokumenter, der medfølger til motoren.

De instruktioner, der fremgår af dette dokument, er gældende for WEG-motorer med følgende karakteristika:

- Induktionsmotorer med tre faser og enkelt fase (kortslutningsrotor)
- Motorer med permanent magnet og tre faser
- Hybridmotorer (kortslutningsrotor + permanente magneter).

Formålet med denne manual er at tilvejebringe vigtige oplysninger, der skal tages i betragtning under forsendelse, opbevaring, installation, drift og vedligeholdelse af WEG-motorer. Af samme årsag anbefaler vi omhyggeligt og detaljeret at studere instruktionerne heri, før der udføres nogen procedurer på motoren. Manglende overensstemmelse med de instruktioner, der fremgår af denne manual og øvrige instruktioner på webstedet www.weg.net ugyldiggør produktets garanti og kan tilsidesætte motorens beskyttelse og resultere i alvorlige personkvestelser og tingskader.

Elektriske motorer kan have strømførende kredsløb og blottede roterende dele, der kan forårsage personkvestelse.

2. FORSENDELSE, OPBEVARING OG HÅNDTERING

Kontroller omgående motorens tilstand ved modtagelse. Hvis der konstateres skader af nogen art, skal de skriftligt meddeles til transportvirksomheden og øjeblikkeligt kommunikeres til forsikrings-selskabet og til WEG. I så tilfælde må intet installationsarbejde begynde, før det registrerede problem er blevet løst.

Kontroller, om dataene på mærkepladen passer til faktureringsdatoen og de miljømæssige forhold, som motoren skal installeres i. Hvis motoren ikke skal installeres med det samme, skal den opbevares i et rent og tørt rum, der er beskyttet imod støv, vibrationer, gasser og ætsende midler ved en relativ luftfugtighed, der ikke overstiger 60 %.

Med henblik på at forebygge vandkondensering i motoren under opbevaring anbefales det at lade rumopvarmeren være TÆNDT (når det er muligt). Med henblik på at forebygge oxidering af lejerne og sikre ensartet fordeling af smøremidlet skal motorakslens roterende del mindst én gang månedligt (mindst fem omgange) og altid efterlades i en ny position. Ved brug af lejer med system til olietågelubrikering skal motoren opbevares vandret og uafhængigt af monteringskonfigurationen med ISO VG 68-olie i lejet (mængden fremgår i motormanualen, der er tilgængelig på webstedet www.weg.net), og akslen skal roteres én gang ugentligt. Hvis motorer med åbne lejer opbevares i længere end seks måneder, skal lejerne smøres med den mængde fedt, som fremgår af mærkepladen, før motoren tages i drift. Hvis motorerne skal opbevares i mere end to år, anbefales det at skifte lejer eller fjerne, vaske og inspicere og smøre dem på ny, før motoren startes. Efter opbevaringsperioden anbefales det at udskifte startkondensatorerne i motorer med enkelt fase, eftersom de mister deres driftskaraktistika.



Håndter altid motoren med forsigtighed med henblik på at forebygge påvirkning og skader på lejerne, og installer altid enheden til akseltransport/låsning (hvis den medfølger), når motoren transporteres.

Brug kun øjeboltene til at løfte motoren. Disse øjebolte er dog kun beregnet til motorens vægt. Brug således aldrig disse øjebolte til at løfte motoren sammen med yderligere last. Løfteøjeboltene til terminalboksen, ventilatordækslet m.v. er alene beregnet til håndtering af disse dele i forbindelse med adskillelse fra motoren. Ved motorer med flere monteringspositioner (med aftagelige fødder/base) skal øjeboltene placeres i overensstemmelse med motorens monteringsposition, således at løftevinklen justeres lodret (løft ved 0°). Der findes yderligere oplysninger vedr. den maksimale tilladte hældningsvinkel i den overordnede manual, der er tilgængelig på webstedet www.weg.net.

Periodisk og primært for indledende opstart skal motorvindingens isoleringsmodstand måles. Kontroller de anbefalede værdier og måleprocedurerne på webstedet.

3. INSTALLATION



Under installation skal motorerne beskyttes imod utilsigtet strømforsyning. Kontroller motorens rotationsretning, og drej den uden belastning, før den kobles til belastningen.

Fjern transportenhederne og aksellåseenheden (hvis den medfølger), før installation af motoren påbegyndes.

Motorer må kun installeres på steder, der er kompatible med deres monteringssegenskaber og til de formål og i de miljøer, de er beregnet til.

Disse motorer med fødder skal installeres på omhyggeligt udvalgte underlag med henblik på at forebygge vibrationer og sikre perfekt justering. Motorakslen skal være korrekt justeret i forhold til akslen til den drevne maskine. Ukorrekt justering såvel som upassende belysning vil med sikkerhed beskadige lejerne, hvilket resulterer i overdrevne vibrationer og tilmed revner i akslen. De tilladelige radial- og aksialbelastninger for akslen, der fremgår af den overordnede manual på webstedet, skal overholdes. Benyt fleksibel kobling i videst mulige omfang. Hvis motorerne er monteret med olielubrikerede lejer eller system til olietågelubrikering, skal køle- og smøringørerne tilsluttes (hvis de medfølger).

Ved brug af olielubrikerede lejer skal oliestanden befinde sig i midten af skueglasset.

Fjern først fedtet til korrosionsbeskyttelse fra aksleenden og flangen umiddelbart før installation af motoren.

Medmindre andet specifikt fremgår af købsordren, er WEG's motorer dynamisk afbalanceret med "halv nøgle" og uden belastning (ukoblet). Drevelementerne såsom remskiver, koblinger m.v. skal afbalanceres med "halv nøgle", før de monteres på motorakslen.

Bemærk drænenes korrekte samleposition, som fremgår i manualen på webstedet www.weg.net



Undgå tildækning og blokering af motorens ventilationsåbninger. Sørg for et minimumsfrirum på ¼ (25 %) af diameteren af luftindsugningen til ventilatordækslet fra væggene. Den luft, der anvendes til køling af motoren, skal have samme temperatur som omgivelserne og være begrænset til den temperatur, som fremgår af motorens mærkeplade.

Motorer, der installeres udendørs eller i lodret position, kræver brug af yderligere afdækning med henblik på at beskytte dem imod vand, f.eks. ved brug af det drypdæksel.

Med henblik på at forebygge ulykker skal det sikres, at jordforbindelsen er blevet oprettet i overensstemmelse med de gældende standarder, og at akselnøglen er sikkert fastgjort, før motoren startes.

Slut motoren korrekt til strømforsyningen ved brug af sikre og permanent kontakter, og tag altid de data, der fremgår af mærkepladen i betragtning, f.eks. normeret spænding, ledningsdiagram m.v.

I forhold til tilslutninger til kabler og jordingsystem samt samling af drypdæksel fremgår tilstrammingsmomenterne af Tabel 3.1.

Tabel 3.1 - Tilstrammingsmomenter for fikseringselementer [Nm]

Komponent	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M20	UNF 8x32	UNF 10x32	UNC 10x24
Terminalblokken	1 til 1,5	2 til 4 ¹⁾	4 til 6,5	6,5 til 9	10 til 18	15,5 til 30	-	30 til 50	50 til 75	1 til 2	-	-
Jording	1,5 til 3	3-5	5 til 10	10 til 18	28 til 40	45 til 70	-	115 til 170	-	-	-	2,5 til 3
Terminalboks-dæksel	-	3-5	4 til 8	8 til 15	18 til 30	25 til 40	30 til 45	35 til 50	-	-	-	2,5 til 3
Drypdæksel monteret over ventilatordæksel	1,5 til 2,3	3,5 til 5	6 til 9	14 til 20	-	-	-	-	-	-	1 til 1,5	-
Drypdæksel monteret i NDE-skjold	-	3,5 til 5	6 til 9	14 til 20	-	-	-	-	-	-	1,5 til 2	2,5 til 3

1) Ved brug af terminalblok med 12 ben er det tilladte tilstrømningsmoment min. 1,5 Nm og maks. 2,5 Nm.

Ved dimensionering af strømkabler, kontakter og beskyttelsesenheder skal der bl.a. tages højde for normeret motorstrømstyrke, servicefaktor og kabellængde. For motorer uden terminalblok skal motorens terminalkabler isoleres ved brug af isolerende materialer, der er kompatible med den isoleringsklasse, som fremgår af mærkepladen. Minimumsisoleringsafstanden mellem selve de ikke-isolerede strømførende dele og de strømførende dele og jording skal imødekomme de gældende standarder og bestemmelser for hvert enkelt land.



Træf de påkrævede forholdsregler med henblik på at sikre den beskyttelsestype, der fremgår af motorens mærkeplade:

- ubrugte kabelindløbshuller i terminalboksene skal lukkes korrekt med certificerede tildækningspropper
- kabelindløb skal være monteret med komponenter (f.eks. kabelbakker og -ledere)
- komponenter, der leveres i løst antal (f.eks. terminalbokse, der monteres separat), skal være korrekt lukkede for forseglede
- fikseringselementer, der monteres i de genvindskårne gennemløbshuller i motorkabinettet (f.eks. i flangen), skal forsegles korrekt.

Motoren skal monteres med enheder til beskyttelse imod overbelastning. Ved motorer med tre faser anbefales det at installere en beskyttelsesenhed til fasefejl. Når motoren er monteret med temperaturovervågningsenheder i statorvindingerne og/eller lejerne, skal disse tilsluttes før drift og også under test.

Sørg for korrekt drift af det tilbehør (bremse, koder, termisk beskyttelse, tvungen ventilation m.v.), der er installeret på motoren, før den startes.



Motorer, der er monteret med automatiske termiske beskyttere, nulstilles automatisk, så snart de er kølet ned. Således må motorer, der er monteret med automatiske termiske beskyttere, ikke benyttes til formål, hvor automatisk nulstilling af denne enhed kan forårsage kvæstelser på personer eller udstyr. Motorer, der er monteret med manuelle termiske beskyttere, skal nulstilles efter hver udløsning. Hvis den automatiske termiske beskytter eller den manuelle termiske beskytter udløses, skal motoren afbrydes fra strømforsyningen. Undersøg efterfølgende årsagen til udløsningen. W22-motorer må udelukkende drives med drev med variabel frekvens fra WEG.

Der findes oplysninger om brug af variable frekvensdrev i instruktionerne i dokumentet 50033244 ("Betjeningsvejledning til installation, drift og vedligeholdelse af elektriske motorer") og 50029350 ("Induktionsmotorer, der forsynes af PWM-frekvensomformere" på webstedet www.weg.net samt i manualen til det variable frekvensdrev.

4. OPERATION



Under drift må ikke-isolerede strømførende dele ikke berøres. Berør eller stå aldrig for tæt på roterende dele.

Sørg for, at rumopvarmeren er SLUKKET under motordrift.

De normerede værdier for ydeevne og driftsforhold fremgår af motorens mærkeplade. Spændings- og frekvensvariationerne til strømforsyningen må aldrig overskride de grænser, der fremgår af de gældende standarder.

Løjlighedsvist anden adfærd under normal drift (aktivering af de termiske beskyttere, støjniveau, vibrationsniveau, temperatur og forøget strømforbrug) skal altid undersøges af fagpersonale. I tvivlstilfælde skal motoren øjeblikkeligt afbrydes. Kontakt det nærmeste WEG-servicecenter.

Benyt ikke rullelejer til direkte kobling. Motorer, der er udstyret med rullelejer, kræver radial belastning med henblik på at sikre passende drift.

For motorer, der er monteret med systemer til olieubrikering eller olietågelubrikering, skal kølesystemet være TÆNDT, selvom maskinen er SLUKKET, indtil maskinen er nået til komplet tilstand.

Efter komplet tilstand skal køle- og smøresystemerne (hvis sådanne er til stede) SLUKKES, og rumopvarmerne skal TÆNDES.

5. VEDLIGEHOLDELSE



Før der udføres nogen former for service, skal det sikres, at motoren står stille, er afbrudt fra strømforsyningen og beskyttet imod utilsigtet strømforsyning. Selvom motoren er stoppet, kan der være farlige spændinger til stede i rumopvarmningsterminalerne.

Hvis motorerne er forsynet med kondensatorer, skal disse aflades før håndtering eller servicering. Adskillelse af motoren i løbet af garantiperioden må kun udføres af et servicecenter, der er autoriseret af WEG.

Før motorer med permanent magnetrotor (serierne W22 Quattro og W22) kræver motorsamling og -adskillelse brug af passende enheder pga. de tiltræknings- og frastødningkræfter, der forekommer mellem metalliske dele. Dette arbejde må kun udføres af et servicecenter, der er autoriseret af WEG, som har specifikke kompetencer til sådant arbejde. Personer med pacemaker må ikke betjene disse motorer.

De permanente magneter kan også forårsage forstyrrelser eller skader på andet elektrisk udstyr og andre elektriske komponenter i forbindelse med vedligeholdelse.

Motorserierne W50 og HGF med aksialventilatorer: Motoren og aksialventilatoren har forskellige mærkninger, der indikerer rotationsretningen med henblik på at forebygge ukorrekt samling.

Aksialventilatoren skal samledes således, at indikatorpilen for rotationsretningen altid er synlig set fra ikke-drevendesiden. Mærkningen fremgår af aksialventilatorens blade: CW for rotation med uret og CCW for rotation mod uret set fra drevendesiden.

Inspicer jævnligt motordrift afhængigt af anvendelsesformålet, og sørg for, at der er fri luftgennemstrømning. Inspicer pakninger, fastgøringsbolte, lejer, vibrations- og støjniveauer, drænfunktion m.v.

Smøringsintervallet fremgår af motorens mærkeplade.

6. YDERLIGERE OPLYSNINGER

Der findes yderligere oplysninger om forsendelse, opbevaring, håndtering, installation, drift og vedligeholdelse af elektriske motorer på www.weg.net.

Ved specielle anvendelsesformål og driftsforhold (f.eks. motorer til røgduttrækning, TEAO-motorer (totally enclosed air over), motorer til anvendelsesformål med stærke fremstød, motorer med bremse) skal den pågældende manual konsulteres på webstedet www.weg.net. Kontakt alternativt WEG.

Ved kontakt til WEG bedes du have den komplette beskrivelse af motoren klar såvel som serienummer og produktionsdato, der fremgår af motorens mærkeplade.

7. GARANTIBETINGELSER

WEG Equipamentos Elétricos S/A, Motors Business Unit ("WEG"), garanterer, at dets produkter er fri for fejl i forarbejdning og materialer i en periode på 18 måneder regnet fra fakturadatoen fra fabrikken eller distributøren/forhandleren. Garantien er begrænset til 24 måneder regnet fra produktionsdatoen. Motorer i HGF-serien der dækket i en periode på 12 måneder regnet fra fakturaudstedelsesdatoen fra fabrikkens eller distributørens/forhandlerens side og en begrænsning på 18 måneder regnet fra produktionsdatoen.

Afsnittet ovenfor indeholder juridiske oplysninger om garantiperioden.

Hvis en garantiperiode defineres på en anden måde i det pågældende kommercielle/tekniske forslag salgsforslag, tilsidesætter det alle de tidsbegrænsninger, der fremgår ovenfor.

Garantiperioderne ovenfor er uafhængige af datoen for produktionsinstallation og opstart.

Hvis der konstateres nogen defekter under drift af maskinen, skal kunden straks underrette WEG skriftligt omkring den opståede defekt og gøre produktet tilgængeligt for WEG eller dets autoriserede servicecenter i det tidsrum, der kræves til at afdække årsagen til defekten, kontrollere garantidækningen og gennemføre de behørlige reparationer.

Før garantien kan gøres gældende, skal kunden sørge for at følge betingelserne i WEG's tekniske dokumenter – navnlig de instruktioner, der fremgår af Betjeningsvejledning til installation, drift og vedligeholdelse såvel som de gældende standarder og bestemmelser, der er gældende for de enkelte lande.

Defekter, der opstår pga. upassende eller forsømmelig brug, drift og/eller installation af udstyret, manglende jævnlig præventiv vedligeholdelse såvel som defekter, der er et resultat af eksterne faktorer eller udstyr/komponenter, som ikke er leveret af WEG, vil ikke være dækket af garantien.

Garantien bortfalder, hvis kunden selv gennemfører reparationer og/eller modifikationer af udstyret uden forudgående skriftligt samtykke fra WEG.

Garantien dækker ikke udstyr, komponenter, dele og materialer, hvis levetid sædvanligvis er kortere end garantiperioden. Den dækker ikke defekter og/eller problemer, der opstår pga. force majeure eller øvrige årsager, der ikke kan tilskrives WEG såsom men ikke begrænset til: ukorrekte eller ufuldstændige specifikationer eller data som leveret af kunden, transport, opbevaring, håndtering, installation, drift og vedligeholdelse, der ikke er i overensstemmelse med de tilvejebragte instruktioner, ulykker, defekter i konstruktionsarbejde, brug til anvendelsesformål og/eller i miljøer, som maskinen ikke er beregnet til, udstyr og/eller komponenter, der ikke er omfattet af WEG's leverance. Garantien dækker ikke samlings- og adskillestjenester på køberens anlæg, omkostninger for produktionstransport såvel som omkostninger for rejser, indkvartering og måltider for servicecentrets tekniske personale, hvis kunden anmoder om det.

De tjenester, der er dækket af garanti, leveres eksklusivt af WEG's autoriserede servicecentre eller et af dets produktionsanlæg. Garantitjenesterne kan under ingen omstændigheder forlænges ud over udstyrets garantiperiode.

WEG's civile retslige ansvar er begrænset til det leverede produkt. WEG kan ikke holdes ansvarlig for nogen indirekte eller følgemæssig skade såsom tab af profit og omsætning og dets lignende, der kan opstå på baggrund af den kontrakt, der er underskrevet imellem parterne.

ARGENTINA

WEG EQUIPAMIENTOS
ELECTRICOS S.A.
Sgo. Pampipligione 4849
Parque Industrial San Francisco,
2400 - San Francisco
Telefon: +54 (3564) 421484
www.weg.net/ar

AUSTRALIA

WEG AUSTRALIA PTY. LTD.
14 Lakeview Drive, Scoresby 3179,
Victoria
Telefon: +03 9765 4600
www.weg.net/au

ØSTRIG

WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK
GMBH*
Wöllersdorfer Straße 68
A-2753, Markt Piesting
Telefon: +43 2633 4040
www.wattdrive.com

LENZE ANTRIEBSTECHNIK

GES.M.B.H.*
Ipf - Landesstraße 1
A-4481 Asten
Telefon: +43 (0) 7224/210-0
www.lenze.at

BELGIEN

WEG BENELUX S.A.*
Rue de l'Industrie 30 D, B-1400 Nive-
velles
Telefon: +32 67 888420
www.weg.net/be

BRAZIL

WEG EQUIPAMENTOS
ELÉTRICOS S.A.
Av. Prof. Waldemar Gubba, 3000,
CEP 89256-900
Jaraguá do Sul - SC
Telefon: +55 47 3276-4000
www.weg.net/br

CHILE

WEG CHILE S.A.
Los Canteros 8600,
La Reina - Santiago
Telefon: +56 2 2784 8900
www.weg.net/cl

KINA

WEG (Nantong) Electric Motor
Manufacturing CO., LTD. LTD.
Nr. 128# - Xinkai South Road,
Nantong Economic &
Technical Development Zone,
Nantong, Jiangsu Province
Telefon: +86 513 8598 9333
www.weg.net/cn

COLOMBIA

WEG COLOMBIA LTDA
Calle 46A N82 - 54
Porteria II - Bodega 6 y 7
San Cayetano II - Bogotá
Telefon: +57 1 416 0166
www.weg.net/co

DENMARK

WEG SCANDINAVIA DENMARK*
Sales Office of WEG Scandinavia
AB
Verkstadgatan 9 - S-43422
Kumingsbacka, Sverige
Telefon: +46 300 73400
www.weg.net/se

FRANKRIG

WEG FRANCE SAS*
ZI de Chenes - Le Loup13/F-38297
Saint Quentin Fallavier, Rue du Mo-
rellon - BP 738/Rhône Alpes, 38 >
Isère
Telefon: +33 47499 1135
www.weg.net/fr

GRÆKENLAND

MANGRINOX*
14, Grevenon ST.
GR-11855 - Athen, Grækenland
Telefon: +30 210 3423201-3

TYSKLAND

WEG GERMANY GmbH*
Industriegebiet Tümnich 3
Geigerstraße 7
D-50169 Kerpen-Türnich
Telefon: +49 2237 92910
www.weg.net/de

GHANA

ZEST ELECTRIC MOTORS (PTY)
LTD.
15, Third Close Street Airport
Residential Area, Accra
Telefon: +233 3027 66490
www.zestghana.com.gh

UNGARN

AGISYS AGITATORS &
TRANSMISSIONS LTD.*
Tó str. 2. Torokbalint, H-2045
Telefon: +36 (23) 501 150
www.agisys.hu

INDIEN

WEG ELECTRIC (INDIA) PVT. LTD.
#38, Ground Floor, 1st Main Road,
Lower Palace, Orchards,
Bangalore, 560 003
Telefon: +91 804128 2007
www.weg.net/in

ITALIEN

WEG ITALIA S.R.L.*
Via Viganò de Vizzi, 93/95
I-20092 Cinisello Balsamo, Milano
Telefon: +39 2 6129 3535
www.weg.net/it

FERRARI S.R.L.*

Via Cremona 25 I-26015
Soresina (CR), Cremona
Telefon: +39 (374) 340-404
www.ferrarisl.it

STIAVELLI IRIRO S.P.A.*

Via Pantano - Blocco 16 - Capalle
I-50010, Campi Bisenzio (FI)
Telefon: +39 (55) 898.448
www.stiavelli.com

JAPAN

WEG ELECTRIC MOTORS
JAPAN CO., LTD.
Yokohama Sky Building 20F, 2-19-12
Takashima, Nishi-ku, Yokohama
City,
Kanagawa, Japan 220-0011
Telefon: +81 45 5503030
www.weg.net/jp

MEXICO

WEG MEXICO, S.A. DE C.V.
Carretera Jorobas-Tula
Km. 3.5, Manzana 5, Lote 1
Fraccionamiento Parque
Industrial - Huehuetoca,
Estado de Mexico - C.P. 54680
Telefon: +52 55 53214275
www.weg.net/mx

HOLLAND

WEG NETHERLANDS*
Sales Office of WEG Benelux S.A.
Hanzeport 23C, NL-7575 DB OI-
denzaal
Telefon: +31 541 571090
www.weg.net/nl

PORTUGAL

WEG EURO - INDÚSTRIA
ELÉTRICA, S.A.*
Rua Eng. Frederico Ulrich,
Sector V, 4470-605 Maia, Apartado
6074, 4471-908 Maia, Porto
Telefon: +351 229 477 705
www.weg.net/pt

RUSLAND

ELECTRIC CIS LTD*
Russia, 194292, St. Petersburg,
Sector Kultury 44, Office 419
Telefon: +7 812 3632172
www.weg.net/ru

SYDAFRIKA

ZEST ELECTRIC MOTORS (PTY)
LTD.
47 Galaxy Avenue, Linbro Business
Park - Gauteng Private Bag X10011
Sandton, 2146, Johannesburg
Telefon: +27 11 7236000
www.zest.co.za

SPANIEN

WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L.*
C/Tierra de Barros, 5-7
E-28823 Coslada, Madrid
Telefon: +34 91 6553008
www.weg.net/es

SINGAPORE

WEG SINGAPORE PTE LTD
159, Kampong Ampat, #06-02A KA
PLACE. 368328
Telefon: +65 68581081
www.weg.net/sg

SVERIGE

WEG SCANDINAVIA AB*
Box 27, S-43521 Mölnlycke
Besøgsadresse: Designvägen 5,
S-43533
Mölnlycke, Göteborg
Telefon: +46 31 889000
www.weg.net/se

SCHWEIZ

BIBUS AG*
Allmendstrasse 26
CH-8320 Fehraltorf
Telefon: +41 44 877 58 11
www.bibus-holding.ch

**FORENEDE ARABISKE EMIRA-
TER**

The Galleries, Block No. 3, 8th
Floor, Office No. 801 - Downtown
Jebel Ali
262508, Dubai
Telefon: +971 (4) 8130800
www.weg.net/ae

**STORBRITANNIEN OG NORDIR-
LAND**

WEG (UK) Limited*
Broad Ground Road - Lakeside
Redditch, Worcestershire B98 8YP
Telefon: +44 1527 513800
www.weg.net/uk

ERIKS*

Amber Way, B62 8WG
Halesowen, West Midlands
Telefon: +44 (0)121 508 6000

BRAMMER GROUP*

PLC43-45 Broad St, Teddington
TW11 8QZ
Telefon: +44 20 8614 1040

USA

WEG ELECTRIC CORP.
6655 Sugarloaf Parkway,
Duluth, GA 30097
Telefon: +1 678 2492000
www.weg.net/us

VENEZUELA

WEG INDUSTRIES VENEZUELA
C.A.
Centro corporativo La Viña
Plaza, Cruce de la Avenida
Carabobo con la calle Uzlar de la
Urbanización La Viña/
Jurisdicción de la Parroquia San
José - Valencia
Oficinas 06-16 y 6-17, de la planta
tipo 2, Nivel 5, Carabobo
Telefon: (58) 241 8210582
www.weg.net/ve



* Importører i EU